

# KOMPRESSORIJÄÄKAAPPI AUTOIHIN

Käyttöohje

tuote 8684 8685 8686 8687



**Lue ohjeet huolellisesti läpi ennen käyttöönottoa**

**Ohjeet vähentävät loukkaantumiseriskiä**

**Muu kuin käyttöohjeessa määritelty käyttö on kielletty.**

Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

Lapset eivät saa kytkeä laitetta pistorasiaan, puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.

Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä poissa ellei heitä jatkuvasti valvota.

kompressori kylmälaukku 16,5l tilavuudella. Erillinen pakastustila ja tila kylmäsäilytykseen. Lämpötilan säätö +20°C ~ -22°C välillä. Digitaalinen ohjauspaneeli, josta säädät lämpötilan, ECO- / Normaalitylan.

Matala virrankulutus 46W (Eco mode). Tehokas ja hiljainen kompressori.

Kestää lyhytaikaista 30 ° kaltevuutta, sopii hyvin erilaisiin ulkotiloihin.

Mukana 3-tason matalajännitesuojaustoiminto.

Lämpötila näytetään ja asetetaan ohjauspaneelissa valitulla celsius- tai fahrenheit-yksiköllä.

ECO-tila ja nopea tila -vaihtoehto paneelissa.

## **Yleinen turvallisuus**

- Älä käytä kylmälaitetta, jos siinä on näkyviä vaurioita.
- Jos tämän kylmälaitteen virtajohto on vaurioitunut, asiakaspalvelun on vaihdettava se turvallisuusvaarojen välttämiseksi.
- Vain ammattitaitoinen henkilöstö saa korjata kylmälaitteen.
- Lapsia on valvottava, etteivät he pääse leikkimään kylmälaitteella.
- Älä säilytä kylmälaitteessa räjähtäviä aineita, kuten syttyviä ponneaineita sisältäviä suihkepulloja.

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä. Säilytä huolellisesti myöhempää tarvetta varten. Jos annat laitteen toiselle henkilölle, tämä käyttöohje on annettava laitteen mukana.

Valmistaja ei ole vastuussa mistään vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai käsittelystä.

**HUOMIO!**

Irrota kylmälaite virtalähteestä:

- ennen puhdistamista ja kunnossapitoa.
- jokaisen käytön jälkeen

Elintarvikkeita saa säilyttää vain alkuperäisissä pakkauksissa tai sopivissa astioissa.

## HUOMAUTUS!

- Tarkista, että arvokilven jännite vastaa virtalähteen jännitettä.
- Yhdistä kylmälaite vain seuraavilla tavoilla:
  - Yhdistä tasavirtajohto ajoneuvon tasavirtalähteeseen.
  - Yhdistä vaihtovirtasovitin vaihtovirtalähteeseen. (Vaihtovirtasovitin ostettava erikseen)
- Älä koskaan irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä.
- Jos kylmälaite on kytketty tasavirtaliitintään, irrota kylmälaite ja muut virtaa kuluttavat laitteet akusta ennen pikalatauslaitteen kytkemistä.
- Jos kylmälaite on kytketty tasavirtaliitintään, irrota kylmälaite tai kytke se pois päältä ennen moottorin käynnistämistä. Muutoin akku voi purkautua.
- Kylmälaite ei sovellu syövyttävän materiaalin tai liuottimia sisältävän materiaalin kuljettamiseen.
- Kylmälaitteen eristys sisältää syttyvää syklopentaania ja vaatii erityismenettelyn hävittämisessä. Toimita kylmälaite sen elinkaaren lopussa sopivaan kierrätyslaitokseen.

## Tekniset tiedot

Jäähdytyspiiri sisältää R600a-kylmäainetta.

Sisältää fluorattuja kasvihuonekaasuja.

Ilmatiiviisti suljettu laite.

	8684	8685	8686	8687
Liitäntäjännite:	DC 12 V / 24 V			
Liittyvä virta	3,2 A / 12 V 1,7 A / 24 V	3,8 A / 12 V 1,9 A / 24 V	4 A / 12 V 2 A / 24 V	4 A / 12 V 2 A / 24 V
Jäähdytysteho	+20...-22°C			
Tilavuus (pakastin/ viileä)	16,5 l (16,5/ - l)	26 l (24,5 /1,5 l)	32 l (29,9/ 2,1 l)	40 l (36,5/ 3,5 l)
Ilmastoluokka	SN N ST T			
Kylmäaineen määrä	42 g	32 g	33 g	34 g
Äänenvoimakkuus dB	< 45 dB	< 45 dB	< 45 dB	< 45 dB
Virrankulutus, Eco-tila	46 W	45 W	48 W	48 W
Kylmäaine	R600a			
Eristys	Polyuretaani			
Jäähdytysjärjestelmä	Kompressori			
Ympäristön lämpötila	+10...43 °C (+50... 110°F)			

## HUOMAUTUS!

Tarkista, että laitteen jäähdytysteho riittää haluamiesi elintarvikkeiden tai lääkkeiden jäähdyttämiseen. Älä aseta kylmälaitetta lähelle tulta tai muita lämmönlähteitä (lämmittimet, suora auringonpaiste, kaasuuunit jne.)

**HUOMIO!** Varmista ennen kylmälaitteen käynnistämistä, että virtajohto ja pistoke ovat kuivia.

### **Ylikuumenemisvaara!**

Varmista aina, että ilmanvaihto on riittävä, jotta käytön aikana syntyvä lämpö ei pääse kerääntymään. Varmista, että kylmälaite on riittävän etäällä seinistä ja muista kohteista, jotta ilma pääsee kiertämään. Varmista, ettei ilmanvaihtoaukkoja ole peitetty.

Älä täytä sisäsäiliötä jäällä tai nesteellä.

Älä upota kylmälaitetta veteen.

Suojaa kylmälaite ja virtajohto kuumuudelta ja kosteudelta.

### **Kylmälaitteen käyttö.**

Kylmälaite on suunniteltu käytettäväksi:

ajoneuvon, veneen tai asunтоваunun tasavirtalähteellä.

tasavirtalisäakulla

vaihtovirtalähteellä vaihtovirtasovittimen kautta. (ostettava erikseen)

### **Kylmälaitteen toiminta**

Kylmälaite pitää elintarvikkeet kylminä tai pakastaa ne. Nopeasti toimiva ja tehokas jäähdytysjärjestelmä tarjoaa huoltovapaan jäähdytystehon kompressorin ja ohjausmoduulin avulla.

Laitte on tarkoitettu liikkuvaan käyttöön.

### **Toiminnan kuvaus:**

3-tasoinen akkuvalvonta suojaa ajoneuvon akkua.

Lämpötilanäyttö (kytketty pois automaattisesti akkujännitteen ollessa vähissä)

Lämpötilan säätö (kahdella näppäimellä 1 °C:n askelin).

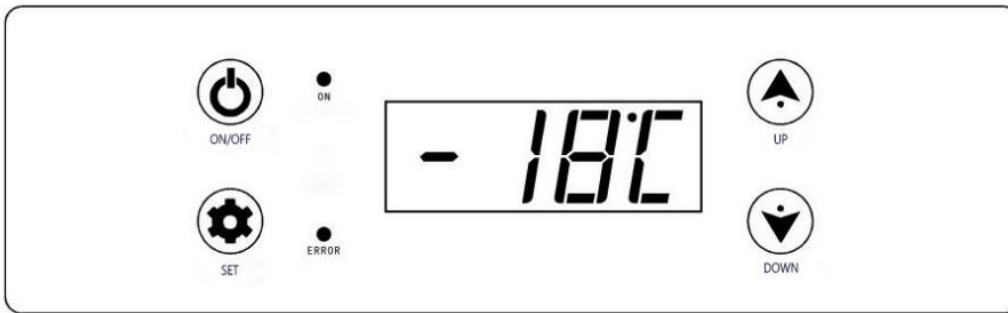
Näyttää lämpötilan ja käyttötilan.

### **HUOMAUTUS!**

Kun ostat uuden kylmälaitteen, jätä se seisomaan pystyasentoon 24 tunnin ajaksi ennen kuin kytket sen päälle. Älä koskaan laita kylmälaitetta kyljelleen.

Ennen uuden kylmälaitteen ensimmäistä käyttökertaa se on puhdistettava sisäpuolelta ja ulkopuolelta kostealla liinalla hygieniasyistä. Katso myös kappale ”Puhdistaminen ja kunnossapito”.

## Näyttö ja ohjauspaneeli:



### Kylmälaitteen päälle kytkeminen / sammuttaminen:

Päälle kytkeminen: Kosketa kevyesti "ON/OFF"-painiketta.

Sammuttaminen: Pidä "ON/OFF"-painiketta painettuna noin viiden sekunnin ajan.

### Jäähdytyslämpötilan asettaminen:

Kytke kylmälaite päälle.

- Valitse lämpötilan näyttöyksikkö:

Kosketa ensin painiketta "down" ja kosketa samanaikaisesti painiketta "set" ja pidä näitä kahta painiketta "set" ja "down" painettuina noin 10 sekunnin ajan. Näytössä vilkkuu "°C" tai "°F", vapauta painikkeet "down" ja "set".

Valitse Celsius- tai Fahrenheit-lämpötilayksikkö koskettamalla sitten painiketta "up" tai "down". Valittu lämpötilayksikkö ilmestyy näyttöön ja vilkkuu muutaman sekunnin ajan. Sen jälkeen näyttö palaa nykyisen lämpötilan näyttöön automaattisesti.

- Jäähdytyslämpötilan asettaminen:

kosketa painiketta "set" yhden kerran, kosketa sitten painikkeita "UP" ja "DOWN" asettaaksesi haluamasi jäähdytyslämpötilan. Valittu lämpötila vilkkuu näytössä muutaman sekunnin ajan. Sen jälkeen näyttö palaa nykyisen lämpötilan näyttöön automaattisesti.

### Akun alijännitesuojauksen asettaminen:

Kylmälaite on varustettu 3-tasoisella akkuvalvonnalla, joka suojaa ajoneuvosi akkua liialta purkautumiselta, kun laite on kytketty ajoneuvon tasavirtalähteeseen.

Jos kylmälaitetta käytetään, kun ajoneuvon sytytysvirta on kytketty pois päältä, kylmälaite sammuu automaattisesti, kun syöttöjännite laskee alle asetetun tason. Kylmälaite kytkeytyy takaisin päälle heti, kun akku on ladattu käynnistysjännitteen tasolle.

### HUOMAUTUS! Vaurioitumisvaara!

Akku ei ole enää täyteen ladattu, kun akkuvalvonta sammuttaa laitteen. Vältä toistuvaa kytkemistä päälle tai käyttöä ilman pitkiä latausvaiheita. Varmista, että akku on ladattu.

"H3"-tasolla akkuvalvonta reagoi nopeammin kuin "H1"- tai "H2"-tasolla.

Valvontataso		H1	H2	H3
12 V	Katkaisujännite	10,3 V	10,8 V	11,3 V
	Käynnistysjännite	11,1V	11,8V	12,6V
24V	Katkaisujännite	21,5V	22,3V	24,3V
	Käynnistysjännite	22,7V	23,7V	25,7V

Kun kylmälaitteessa on käynnistysakku, valitse akkuvalvontataso "H3". Kun kylmälaite on yhdistetty syöttöakkuun, akkuvalvontataso "H1" on riittävä.

### Kytke kylmälaite päälle.

Valittavissa on 3-tasoinen akun alijännitesuojaus: H1, H2 ja H3.

Kosketa painikkeita "UP" ja "DOWN" samanaikaisesti noin viiden sekunnin ajan. "H1" tai "H2" tai "H3" vilkkuu näytössä. Kosketa painiketta "UP" tai "DOWN" valitaksesi akun valvontatasoksi "H1" tai "H2" tai "H3" suojaamaan ajoneuvon akkua.

Valittu valvontataso "H1" tai "H2" tai "H3" vilkkuu näyttöruudussa muutaman sekunnin ajan asetusten tekemisen jälkeen, näyttö vilkkuu useita kertoja ennen kuin se palaa osoittamaan nykyisen lämpötilan.

### Kylmälaitteen toimintatilan asettaminen:

Kylmälaitteen toimintatilan asettaminen:

Laitteessa on kaksi toimintatilaa:

- HH-toimintatila: kylmälaite toimii normaalisti tässä tilassa.  
LED-valo "palaa" punaisena tässä toimintatilassa.
- ECO-toimintatila: kylmälaite toimii virtaa säästäen.  
LED-valo "palaa" vihreänä tässä toimintatilassa.

Paina painiketta "set" kaksi kertaa, näytössä alkaa vilkkua "HH" tai "ECO". Käytä painiketta "UP +" tai "DOWN -" valitaksesi haluamasi toimintatilan. Toimintatilaa osoittava kirjainyhdistelmä "HH" tai "ECO" vilkkuu näytöllä muutaman sekunnin ajan ja sitten näyttö palaa osoittamaan nykyistä lämpötilaa.

### Näyttöruudussa näkyvän juoksevan koodin selitys:

Virhekoodi	Mahdollinen syy	Ehdotettu ratkaisu
E0	Anturipiiri on katkennut tai oikosulussa	Kytke tai vaihda anturi
E1	Syöttöjännite on alhainen	Tarkista akun jännite tai säädä akun valvontatasoa.
E2	Tuulettimessa ongelma	Tarkista, onko tuuletin tukossa tai oikosulussa.
E3	Kompressori käynnisti itsesuojauksen	Irrota laite virtalähteestä 30 minuutiksi ja käynnistä laite uudelleen.
E4	Kompressori suojaa itseään epätavalliselta käyttönopeudelta.	Vaihda toimintatila laitteen ohjauspaneelista
E5	Ohjauspaneelin ylikuumenemisvaroitusta	Siirrä laite paikkaan, jossa on hyvin ilmastoitu asennusympäristö.

### **Energiansäästövinkejä:**

Valitse asennuspaikka, jossa on hyvä ilmanvaihto, ja jossa laite on suojassa suoralta auringonvalolta.

Anna lämpimän ruoan jäähtyä ennen kuin laitat sen kylmälaitteeseen.

Älä avaa kylmälaitetta tarpeettoman usein.

Älä jätä kylmälaitetta auki pitkäksi aikaa.

Sulata kylmälaite, jos sinne muodostuu jääkerros.

Vältä tarpeettoman alhaista lämpötilaa.

### **Kylmälaitteen yhdistäminen:**

**VAROITUS!** Tasavirtajatkajohto.

Mahdollisten tietyissä olosuhteissa ilmenevien turvallisuusriskien vuoksi valmistaja ei suosittele minkäänlaisten tasavirtajatkajohtojen käyttöä.

Älä missään tapauksessa yritä yhdistää jatkojohtojen johtimia.

Älä käytä virtakiskoja tai kaksisuuntaista jakajaa.

Avaa tai suorista tasavirtajohto aina välttääksesi kuumentumisen ja mahdollisen sulamisen.

Akkuun (ajoneuvon tai veneen) kytkettäessä kylmälaitetta voidaan käyttää tasavirtajännitteellä 12 V tai 24 V.

### **HUOMAUTUS! Vaurioitumisvaara!**

Irrota kylmälaite ja muut virtaa kuluttavat yksiköt akusta ennen pikalatauslaitteen kytkemistä.

Ylijännite voi vahingoittaa kylmälaitteen elektroniikkaa.

Turvallisuussyistä kylmälaite on varustettu elektronisella järjestelmällä napaisuuden kääntymisen estämiseksi. Tämä suojaa laitetta oikosululta akkuun kytkettäessä.

### **Sulakkeellisen tasavirtapistokkeen käyttäminen laitteen kytkemiseen.**

Mukana tulevassa tasavirtajohdossa on sulake pistokkeen sisällä laitteen suojaamiseksi. Älä poista sulaketta tasavirtapistokkeesta.

Käytä vain mukana tulevaa tasavirtajohtoa.

Yhdistä tasavirtajohto kylmälaitteen tasavirtatuloliitäntään.

Yhdistä tasavirtajohto tasavirtalähteen lähtöön.

### **Yhdistäminen vaihtovirtalähteeseen.**

Yhdistä vaihtovirtasovitin vaihtovirtalähteen lähtöön.

Käytä vain valmistajan toimittamaa vaihtovirtasovitinta. **(ostettava erikseen)**

### **HUOMAUTUS! Ylikuumenemisvaara!**

Varmista aina, että ilmanvaihto on riittävä, jotta käytön aikana syntyvä lämpö pääsee haihtumaan.

Varmista, ettei ilmanvaihtoaukkoja ole peitetty millään. Varmista, että laite on riittävän etäällä seinistä ja muista kohteista, jotta ilma pääsee kiertämään.

Sijoita kylmälaite tukevalle pinnalle.

Varmista, ettei ilmanvaihtoaukkoja ole peitetty ja lämmin ilma pääsee haihtumaan.

Sulje kylmälaite.

Kytke kylmälaite päälle.

### **HUOMAUTUS! Vaara liian alhaisesta lämpötilasta!**

Varmista, että laitteeseen laitetaan vain tuotteita, jotka on tarkoitettu jäähdytettäväksi valitussa lämpötilassa.

### **HUOMAUTUS!**

Näytössä näkyvä lämpötila on mitattu sisätilan keskeltä.

Lämpötila muilla alueilla voi poiketa tästä lämpötilasta.

### **Kytke kylmälaite pois päältä.**

Tyhjennä kylmälaite.

Kytke kylmälaite pois päältä.

Irrota tasavirtajohto liitännästä.

Jos et käytä kylmälaitetta pitkään aikaan, jätä laitteen kansi hieman auki, tämä estää hajujen muodostumisen.

### **Kylmälaitteen sulattaminen.**

Kosteus voi muodostaa jäätä laitteen sisälle tai höyrystimeen, ja tämä vähentää laitteen jäähdytystehoa.

Sulata kylmälaite hyvissä ajoin tämän välttämiseksi.

### **HUOMAUTUS! Vaurioitumisvaara!**

Älä koskaan käytä kovia tai teräviä työkaluja jään poistamiseen tai kylmälaitteeseen jäätyneiden tuotteiden irrottamiseen.

### **Puhdistaminen ja kunnossapito.**

Puhdista laitteen sisä- ja ulkopinnat toisinaan kostealla liinalla.

Varmista, että laitteen ilmanotto- ja poistoaukoissa ei ole pölyä ja likaa, jotta lämpö pääsee poistumaan eikä laite vahingoitu.

Sulata kylmälaite seuraavassa kuvatulla tavalla.

- Tyhjennä kylmälaitteen sisältö, jos tarpeen, laita sisältö toiseen kylmälaitteeseen pitääksesi ne

kylmässä. Kytke laite pois päältä. Pyyhi pois sulanut vesi.

- Jätä kansi auki.

## VAROITUS!

Irrota laite aina virtalähteestä ennen kuin puhdistat ja huollat sitä.

## HUOMAUTUS! Vaurioitumisvaara.

Älä koskaan puhdistaa kylmälaitetta juoksevan veden alla tai astianpesuvedessä.

Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai kovia esineitä puhdistuksen aikana, ne voivat vahingoittaa kylmälaitetta.

## Tasavirtapistokkeen sulakkeen vaihtaminen.

Vedä sovitiinholkki pois tasavirtapistokkeesta.

Kierrä ruuvi auki kotelon yläosasta.

Irrota kotelon yläosa varovasti alaosasta.

Poista kosketinnasta.

Vaihda viallinen sulake uuteen samantyyppiseen sulakkeeseen, jolla on sama luokitus.

Kokoa pistoke päinvastaisessa järjestyksessä.

## Vianmääritys

Vika	Mahdollinen syy	Ehdotettu korjaustoimi
Laite ei toimi, LED-valo ei pala.	Jännitettä ei havaita tasavirtalähteessä.	Useimmissa ajoneuvoissa sytytysvirta on kytkettävä päälle ennen virransyöttöä tasavirtalähteeseen.
	Kylmälaitteen pistokkeen sulake on viallinen	Vaihda laitteen pistokkeen sulake uuteen.
Laite ei jäähdy (pistoke on yhdistetty, LED-valo palaa)	Viallinen kompressori	Tämä voidaan korjata vain valtuutetussa huoltoliikkeessä.
Laite ei jäähdy (pistoke on yhdistetty, näyttöruudussa näkyy virhekoodi "E1"). Katso myös kappale "5.6 Näyttöruudussa näkyvän juoksevan koodin selitys":	Akun alijännitesuojaus on asetettu liian korkeaksi.	Valitse akkuvalvonnalle alhaisempi taso
	Akun jännite on liian alhainen.	Testaa akku ja lataa se tarvittaessa
Kun käytät laitetta tasavirtaliitännästä. (sytytysvirta on päällä, mutta laite ei toimi, LED-valo ei myöskään pala)	Tasavirtaliitäntä on likainen, mikä johtaa huonoon sähkökontaktiin.	Jos laitteen pistoke kuumenee tasavirtaliitännässä, joko tasavirtaliitäntä täytyy puhdistaa tai pistoketta ei ole koottu oikein.
	Tasavirtapistokkeen sulake on palanut.	Vaihda tasavirtasulakkeen pistoke, katso kappale "8.1 Tasavirtapistokkeen sulakkeen



		vaihtaminen.”
	Ajoneuvon sulake on palanut	Vaihda ajoneuvon tasavirtaliitännän sulake, katso ajoneuvosi ohjekirjaa
Näyttöruudussa näkyy virhekoodi eikä ajoneuvo jäähdy. Katso kappale ”5.6 Näyttöruudussa näkyvän juoksevan koodin selitys:”	Katso kappale ”5.6 Näyttöruudussa näkyvän juoksevan koodin selitys:”	Tämä pitää korjata vain valtuutetussa huoltoliikkeessä.

## Hävittäminen

Laita pakkausmateriaali asianmukaisesti kierrätysastioihin aina kun mahdollista.

Jos haluat hävittää laitteesi lopullisesti, ota yhteyttä paikalliseen kierrätyskeskukseen tai jälleenmyyjään, joilta saat lisätietoja laitteen hävittämisestä määräysten mukaisesti.

## Laitteiden ja paristojen hävittäminen



Eurooppalaisen direktiivin 2002/96/EY täytäntöönpanon jälkeen kansallisessa oikeusjärjestelmässä sovelletaan seuraavaa:

Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Laki velvoittaa kuluttajia palauttamaan sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöänsä lopussa tähän tarkoitukseen järjestettyihin julkisiin keräyspisteisiin tai myyntipisteeseen. Yksityiskohdat on määritetty kunkin maan kansallisessa laissa. Tämä tuotteeseen, käyttöoppaaseen tai pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että tuotteeseen sovelletaan näitä säännöksiä. Kierrättämällä, materiaaleja uusiokäyttämällä tai muilla vanhojen laitteiden hyödyntämismenetelmillä autat edistämään ympäristönsuojelua.

## TAKUU:

Tuotteen takuu on voimassa 1 vuoden ostopäivästä.

Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta käytetään muihin tarkoituksiin kuin sen alkuperäiseen tarkoitukseen tai jos tuotetta käytetään kaupalliseen / ammatilliseen tai vuokrauskäyttöön.

Takuu ei kata luonnonolosuhteista aiheutuvia vahinkoja eikä vaurioita, jotka johtuvat virheellisestä säilytyksestä.

Takuuasioissa ota yhteys jälleenmyyjään.

**Blue Import BIM Oy** Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala, Finland

# KOMPRESSORKYLSKÅP FÖR BILEN

Bruksanvisning

artikel 8684 8685 8686 8687



Läs bruksanvisningen noggrant före instruktionerna.

Om du följer anvisningarna, minskar du risken för skador.

Användning annan än den som beskrivs i den här bruksanvisningen är förbjuden.

Den här produkten får inte användas av barn under 8 år eller av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsförmåga eller som inte har den erfarenhet eller kunskap som krävs, förutsatt att de inte övervakas eller har fått anvisningar om säker användning och de förstår de risker som förknippas med produktens användning.

Barn får inte leka med enheten.

Barnen ska inte ansluta apparaten till vägguttag, reglera eller rengöra apparaten eller göra underhållning gjordas av användare. Barnen, som är yngre än 3 år, ska hållas borta om dom inte kontinuerligt övervakas.

kompressorkylskåp med 16,5 liters kapacitet. Separat frysack och utrymme för kylförvaring. Temperaturstyrning mellan +20 °C och -22 °C. Digital kontrollpanel med temperaturjustering, ECO och normalt läge.

Låg energiförbrukning (46W; Eco-läge). Kraftfull och tyst kompressor.

Klarar 30° lutning under kortare period; kan anpassas efter olika utomhusförhållanden. (max 1 timme)

Omfattar funktion för lågspänningsskydd i 3 nivåer.

Temperaturangivelse på kontrollpanel i Celsius eller Fahrenheit.

Alternativ för ECO-läge och höghastighetsläge på panelen.

## Allmänna säkerhetsanvisningar

- Använd aldrig kyleheten om den uppvisar synliga skador.
- Om denna kylehet har skador på nätsladden måste sladden bytas ut av kundtjänsten i syfte att undvika säkerhetsrisker.
- Denna kylehet får endast repareras av kvalificerad personal.
- Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med kyleheten.
- Förvara inte explosiva ämnen såsom sprayflaskor med lättantändligt drivmedel i kyleheten.

Läs igenom denna bruksanvisning noga innan du använder enheten. Förvara bruksanvisningen på en säker plats för framtida referens. Om enheten övergår i någon annans ägo måste bruksanvisningen medfölja till den nye ägaren.

Tillverkaren åtar sig inget ansvar för skador som uppkommer till följd av olämplig eller felaktig hantering.

### **VARNING:**

Koppla ifrån kylenheten från strömförsörjningen:

--- före rengöring och underhåll.

--- efter varje användning

Livsmedel får endast förvaras i sin ursprungliga förpackning eller i lämpliga behållare.

### **OBS!**

- Kontrollera att spänningsspecifikationen på klassificeringsetiketten motsvarar strömförsörjningen.
- Anslut endast kylenheten på följande vis:
  - Anslut DC-sladden till ett DC-uttag i fordonet.
  - Du kan också ansluta en AC-adapter till AC-uttaget. (AC-adaptern säljs separat)
- Dra aldrig kontakten ur uttaget genom att dra i kabeln.
- Om kylenheten är ansluten till DC-uttaget kopplar du ifrån kylenheten och andra strömförbrukande enheter från batteriet innan du ansluter en snabbbladdningsenhet.
- Om kylenheten är ansluten till DC-uttaget kopplar du ifrån kylenheten eller stänger av den när du stänger av motorn. I annat fall kan batteriet laddas ur.
- Kylenheten lämpar sig inte för transport av frätande material eller material som innehåller lösningsmedel.
- Kylenhetens isolering innehåller brandfarligt cyklopentan och kräver särskilda avyttringsförfaranden. Se till att leverera kylenheten till därför lämplig återvinningsanläggning i slutet av dess livscykel.

### **Tekniska data**

Kylkretsen innehåller R600a.

Innehåller fluorerade växthusgaser.

Hermetiskt försluten utrustning.

	<b>8684</b>	<b>8685</b>	<b>8686</b>	<b>8687</b>
Anslutningsspänning:	DC 12V/24V			
Relaterad ström	3,2A/12V 1,7A/24V	3,8A/12V 1,9A/24V	4A/12V 2A/24V	4A/12V 2A/24V
Kylkapacitet	+20°C till -22°C (+50°F till -13°F)			
Volym (frys/ kylskåp)	16,5 l (16,5/ - l)	26 l (24,5/ 1,5 l)	32 l (29,9/ 2,1 l)	40 l (36,5/ 3,5 l)
Klimatklass	SN N ST T			
Kylmedelskvantitet	42 g	32 g	33 g	34 g
Volym (dB)	< 45 dB	< 45 dB	< 45 dB	< 45 dB
Energiförbrukning, Eco-läge	46W	45W	48W	48W
Kylmedel	R600a			
Isolering	Polyuretan			

Kylsystem	Kompressor
Omgivningstemperatur	+10°C till +43°C (+50°C till 110°F)

## **OBS!**

Kontrollera att enhetens kylkapacitet lämpar sig för de livsmedel eller mediciner du vill kyla.

Placera inte kylvanheten nära öppen eld eller andra värmekällor (element, direkt solljus, gasugnar osv.)

**VARNING:** Se till att nätsladd och kontakt är torra innan du börjar använda kylvanheten.

## **Risk för överhettning föreligger!**

Se alltid till att tillräcklig ventilation finns att tillgå, i syfte att förhindra värmeökning i samband med drift.

Se till att kylvanheten befinner sig på tillräckligt avstånd från väggar och andra objekt så att luften kan cirkulera. Se till att ventilationsöppningarna inte täcks för.

Fyll aldrig den inre behållaren med is eller vätska.

Sänk inte ner kylvanheten i vatten.

Skydda kylvanheten och sladden mot värme och fukt.

## **Använda kylvanheten**

Kylvanheten är utformad att användas med:

en inbyggd DC-strömtillförsel från fordon, båt eller husvagn.

ett externt DC-batteri

en AC-strömförsörjning via AC-adapter. (säljs separat)

## **Kylvanhetens funktion**

Kylvanheten kan kyla ner eller frysa livsmedel. Ett snabbt och effektivt kylsystem ger en underhållsfri kylning med kompressor och styrmodul.

Kylvanheten är utformad för mobil användning.

## **Funktionsbeskrivning**

Batteriövervakning i 3 nivåer för att skydda fordonsbatteriet.

Skärm med temperaturmätare (stängs av automatiskt vid låg batterispänning)

Temperaturjustering (med två knappar i steg om 1°C eller 2°F).

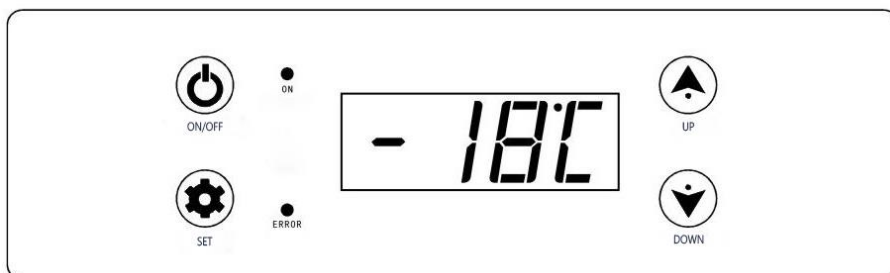
Anger temperatur och driftläge.

## **OBS!**

När du har köpt din nya kylvanhet, låt den då ligga uppåtvänd i 24 timmar innan du startar den. Lägg aldrig kylskåpet på sidan.

Innan du använder din nya kylvanhet för första gången bör du av hygiensskäl rengöra den på in- och utsida med en fuktig duk. Se även kapitlet "Rengöring och underhåll".

## **Skärm och kontrollpanel:**



### Kylenhetens strömbrytare:

Slå på: Tryck försiktigt på knappen "ON/OFF".

Stänga av: Vidrör knappen "ON/OFF" i cirka fem sekunder.

### Inställning av kyltemperatur:

Slå på kylenheten.

- Välj skärmen för temperaturangivelse:

Tryck först på knappen "ner" (Down) utan att släppa upp fingret; tryck samtidigt på knappen "ställ in" (Set) utan att släppa upp fingret. Håll dessa båda knappar intryckta i cirka 10 sekunder - ett blinkande "°C" eller "°F" visas på skärmen, och du kan då släppa upp fingrarna från de båda knapparna "ner" och "ställ in".

Tryck sedan på knappen "upp" eller "ner" för att ange Celsius eller Fahrenheit som temperaturenhet. Vald temperaturenhet visas och blinkar på skärmen i några sekunder, varefter skärmen automatiskt återgår till att visa aktuell temperatur.

- Inställning av kyltemperatur:

Tryck en gång på knappen "ställ in", tryck sedan på knappen "UP +" och knappen "DOWN -" för att ange önskad kyltemperatur. Vald temperatur blinkar på skärmen i några sekunder, varefter skärmen automatiskt återgår till att visa aktuell temperatur.

### Batteriövervakningsinställning för lågspänningsskydd:

Kylenheten är utrustad med en batteriövervakning i 3 nivåer som skyddar fordonets batteri mot för kraftig urladdning när enheten är ansluten till den inbyggda DC-strömförsörjningen.

Om kylenheten används när fordonets tändning är frånslagen kommer kylenheten att stängas av automatiskt så fort matningsspänningen sjunker under en viss nivå. Kylenheten kommer att slås på igen så fort batteriet har laddats upp till den spänningsnivå som krävs för återstart.

### OBS! Skaderisk!

Om batteriövervakningen stänger av kylenheten är batteriet inte längre fulladdat. Undvik upprepade starter samt drift utan längre laddperioder. Säkerställ att batteriet har laddats upp.

På nivå "H3" svarar batteriövervakningen snabbare än på nivåerna "H1" och "H2".

Övervakningsnivå		H1	H2	H3
12V	Avstängningsspänning	10,3V	10,8 V	11,3V
	Återstartsspänning	11,1V	11,8V	12,6V
24V	Avstängningsspänning	21,5V	22,3V	24,3V
	Återstartsspänning	22,7V	23,7V	25,7V

Om kylvheten får sin försörjning via startbatteriet, välj då batteriövervakningsnivå "H3". Om kylvheten är ansluten till ett försörjningsbatteri räcker batteriövervakningsnivå "H1".

### Slå på kylvheten.

Det finns en batteriövervakningsfunktion för lågspänningsskydd i 3 nivåer: H1, H2 och H3.

Tryck på knapparna "UP " och "DOWN" samtidigt i cirka fem sekunder. "H1", "H2" eller "H3" blinkar samt visas på skärmen. Tryck på knappen "UP +" eller "DOWN -" för att välja batteriövervakningsnivå "H1", "H2" eller "H3" för att skydda ditt fordonsbatteri.

Vald övervakningsnivå ("H1", "H2" eller "H3") blinkar i några sekunder på skärmen, som blinkar ett flertal gånger innan den återgår till aktuell temperatur.

### Driftlägesinställning för kylvhet:

Driftlägesinställning för kylvhet:

Kylvheten har två driftlägen:

- Driftläge HH: Kylvheten arbetar vanligtvis i detta läge.  
LED-lampan för aktivt läge ("på") är röd i detta driftläge.
- Arbetsläge ECO: Kylvheten arbetar i energibesparingsläge.  
LED-lampan för aktivt läge ("på") är grön i detta driftläge.

Tryck två gånger på knappen "set". "HH" eller "ECO" blinkar på skärmen. Använd sedan knapparna "UP +" and "DOWN-" för att välja önskat läge. Beroende på valt läge blinkar bokstäverna "HH" eller "ECO" på skärmen i några sekunder, varefter skärmen återgår till att visa aktuell temperatur.

### Förklaring för driftkod som anges på skärmen:

Felkod	Möjlig orsak	Föreslagen åtgärd
E0	Bruten eller kortsluten sensorkrets	Anslut eller byt ut sensorn
E1	Låg inspänning	Kontrollera batterispänningen eller justera batteriövervakningsnivån.
E2	Problem med ventilationsfläkt	Kontrollera om ventilationsfläkten är blockerad eller kortsluten.
E3	Kompressorinitierat skyddsläge	Koppla ifrån enheten från strömtillförseln

		i 30 minuter och starta sedan om enheten.
E4	Kompressorn skyddar sig själv mot ovanlig drifhastighet.	Byt driftläge via enhetens kontrollpanel
E5	Varning om överhettad kontrollpanel	Flytta enheten till en välventilerad installationsmiljö.

### **Energispartips:**

Välj en välventilerad installationsplats som är skyddad mot direkt solljus.

Låt varm mat svalna innan du placerar den i i kylvagnenheten.

Öppna inte kylvagnenheten oftare än nödvändigt.

Låt inte kylvagnenheten stå öppen längre än nödvändigt.

Frosta av kylvagnenheten så fort ett islager bildas.

Undvik onödigt låga temperaturer.

### **Ansluta kylvagnenheten:**

WARNING! DC-förlängningssladd.

På grund av potentiella säkerhetsrisker under vissa förhållanden avråder tillverkaren från användning av alla typer av DC-förlängningssladdar.

Du bör under inga som helst omständigheter skarva förlängningssladdar.

Använd inga grenuttag eller tvåvägssplitter.

Se till att alltid rulla ut DC-sladdar i syfte att undvika värmeansamling och att sladdarna kan börja smälta.

Om kylvagnenheten ansluts till ett batteri (bil eller båt) kan den arbeta med DC 12V eller 24V.

### **OBS! Skaderisk!**

Koppla ifrån kylvagnenheten och andra förbrukarenheter från batteriet innan du ansluter batteriet till en snabbbladdande enhet.

Överspänning kan skada elektroniken i kylvagnenheten.

Av säkerhetsskäl är kylvagnenheten utrustad med ett elektroniskt system som skyddar mot felvända poler. Detta system skyddar enheten mot kortslutning i samband med anslutning till batteri.

### **Använda DC-kontakt med säkring för att ansluta enheten**

I syfte att skydda enheten innehåller DC-kabelns kontakt en inbyggd säkring. Avlägsna aldrig säkringen från DC-kontakten.

Använd endast medföljande DC-kabel.

Anslut DC-sladden till DC-strömingången på kylvagnenheten.

Anslut DC-sladden till DC-uttaget.

### **Ansluta till AC-strömförsörjning**

Anslut AC-adaptorn till AC-strömuttaget.

Använd endast AC-adaptorn som levererats av tillverkaren. **(säljs separat)**

### **OBS! Risk för överhettning föreligger!**

Se alltid till att tillräcklig ventilation finns att tillgå, i syfte att skingra den värme som genererats i samband med drift. Se till att ventilationsöppningarna inte täcks för. Se till att enheten befinner sig på tillräckligt avstånd från väggar och andra objekt, så att luften kan cirkulera.

Placera kylvanheten på ett fast underlag.

Se till att ventilationsöppningarna inte täcks för, samt att den generade värmen kan skingras.

Stäng kylvanheten.

Slå på kylvanheten.

### **OBS! Risker vid alltför låga temperaturer!**

Placera endast objekt i kylvanheten som är avsedda att kylas i vald temperatur.

### **OBSERVERA:**

Temperaturangivelsen på skärmen anger temperaturen i innanmätets mitt.

Temperaturen på andra platser kan avvika från denna temperatur.

### **Slå ifrån kylvanheten**

Töm kylvanheten.

Stäng av kylvanheten.

Dra ut DC-sladden ur uttaget.

Om du inte vill använda kylvanheten under en längre tid, lämna då enhetens lock något öppet – detta förhindrar luktbildning.

### **Avfrosta kylvanheten**

Fukt kan bilda frost på kylvanhetens insida samt på förångaren, vilket kommer att sänka enhetens kylkapacitet. Avfrosta kylvanheten i god tid för att undvika detta.

### **OBS! Skaderisk!**

Använd aldrig hårda eller spetsiga verktyg i syfte att avlägsna is eller för att avlägsna objekt som har fryst fast i kylvanheten.

### **Rengöring och underhåll**

Se till att med jämna mellanrum rengöra enhetens in- och utsidor med en fuktig trasa.



Se till att ventilerna för inkommande och utgående luft är fria från damm och smuts, så att värmen kan frisläppas och enheten inte skadas.

Utför följande steg för att avfrosta kylenheden.

- Plocka ut innehållet ur kylenheden.
- Placera dem vid behov i en annan kylenhet i syfte att hålla dem kalla.
- Stäng av enheten
- Lämna locket öppet.
- Torka av smältvattnet.

### **VARNING!**

Koppla alltid ifrån enheten från strömförsörjningen innan du rengör/servar den.

### **OBS! Risk för skada**

Rengör aldrig kylenheden under rinnande vatten eller i diskvatten.

Använd inga slipande rengöringsmedel eller hårda föremål i samband med rengöring då dessa kan skada kylenheden.

### **Byta ut säkringen i DC-kontakten**

Avlägsna adapterhylsan från DC-kontakten.

Lossa skruven från höljets övre del.

Lyft försiktigt upp höljets övre del från den nedre.

Plocka ut kontaktstiftet.

Byt ut defekt säkring mot en ny säkring av samma typ och med samma klassificering.

Återmontera kontakten i omvänd ordningsföljd.

### **Felsökning**

Fel	Möjlig orsak	Föreslagen åtgärd
Enheden fungerar inte; LED-lampan lyser inte.	Ingen spänning detekterades i DC-strömförsörjningen.	Hos de flesta fordon måste tändningen slås på innan någon ström tillförs till DC-uttaget.
	Säkringen i kylenhetens kontakt är defekt	Byt ut säkringen i enhetens kontakt mot en ny.
Enheden kyler inte (kontakten har satts i och LED-lampan "ON" lyser)	Defekt kompressor	Detta fel kan endast åtgärdas av en auktoriserad servicetekniker.
Enheden kyler inte (kontakten sitter i och skärmen anger felkod "E1"). Se även kapitel "5.6 Förklaring för	Batteriövervakningsfunktionen för lågspänningsskydd är för högt inställd.	Ange en lägre nivå för batteriövervakningsfunktionen

den körningskod som anges på skärmen”:	För låg batterispänning.	Testa batteriet och ladda upp det vid behov
Vid användning av enheten via DC-uttag. (tändningen är påslagen, men enheten fungerar inte och LED-lampan lyser inte heller)	DC-uttaget är smutsigt, vilket resulterar i dålig elektrisk kontakt.	Om enhetens kontakt blir mycket varm i DC-uttaget måste antingen DC-uttaget rengöras, eller också har kontakten inte satts i korrekt.
	Säkringen har gått i DC-kontakten.	Byt ut säkringen i DC-kontakten, se kapitel ”8.1 Byta ut säkringen i DC-kontakten”.
	Säkringen har gått	Byt ut säkringen i fordonets DC-kontakt; se fordonets bruksanvisning
Skärmen anger felkoden och fordonet kylar inte. Se avsnitt ”5.6 Förklaring för körningskoden som anges på skärmen”	Se avsnitt ”5.6 Förklaring för körningskoden som anges på skärmen”	Detta fel kan endast åtgärdas av en auktoriserad servicetekniker.

## Kassering

Placera förpackningsmaterialet i lämplig sopåtervinningsbehållare där detta är möjligt.

Om du vill kassera din enhet slutgiltigt, kontakta då din lokala återvinningscentral eller specialiståterförsäljare

för information om hur du gör detta i enlighet med gällande regelverk.

## Bortskaffning av apparater och batterier



Efter införandet av det europeiska direktivet 2002/96/EU i det nationella juridiska systemet gäller följande:

Elektriska och elektroniska apparater får inte kastas bland hushållssopor. Konsumenterna är enligt lag skyldiga att inlämna elektriska och elektroniska apparater på för detta ändamål upprättade allmänna insamlingsplatser vid slutet av apparaternas livslängd. Detaljer om detta stipuleras i respektive lands nationella lagar. Denna symbol på produkten, i bruksanvisningen eller på emballaget anger att produkten är underställd dessa bestämmelser. Genom återvinning, återanvändning av material eller annan form av användning av gamla apparater bidrar du till skyddet av vår miljö.

## GARANTI:

Produktgarantin gäller i ett år från inköpsdatum.

Garantin gäller inte om produkten används för andra ändamål än det ursprungliga ändamål, eller om produkten används för kommersiell/professionell eller hyra bruk.

Garantin gäller inte med skador som orsakats av naturförhållanden, inga skador på grund av felaktig

förvaring.

För garanti, kontakta din återförsäljare.

**Blue Import BIM Oy** Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala, Finland

# KOMPRESSORIGA AUTOKÜLMIK

Kasutusjuhend

Mudel 8684 8685 8686 8687



Enne seadme kasutuselevõttu loe põhjalikult kasutusjuhend läbi, et vähendada vigastuste ohtu. Igasugune muu kasutamine, kui see, mis on ära toodud kasutusjuhendis, on keelatud.

Käesolevat seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ja sellised piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega seadme kasutamise kogemusega isikud juhul, kui nende üle teostatakse järelvalvet või kui turvalisuse eest vastutav isik on neid eelnevalt seadme kasutamise osas juhendanud ja kui nad saavad aru seadme kasutamisega seotud riskidest.

Lapsed ei tohi seadmega mängida.

Lapsed ei tohi puhastada ega hooldada seadet ilma järelvalveta.

Alla 3-aastased lapsed tohivad olla seadme läheduses ainult siis, kui nende üle teostatakse järelvalvet.

16,5-liitrine kompressorkülmik. Eraldi sügavkülmik ja jahutuskamber. Temperatuuri reguleerimine vahemikus +20 °C ~ -22 °C. Digitaalne juhtpaneel temperatuuri reguleerimiseks ja töörežiimi valimiseks (ECO/tavarežiim).

Väike energiakulu 46 W (Eco-režiimis). Võimas ja vaikne kompressor.

Talub lühiajaliselt 30° kallet, sobib erinevatesse välitingimustesse. (max 1 tund).

3-tasemelise madalpingekaitse funktsiooniga.

Temperatuur kuvatakse ja määratakse juhtpaneelil, kus saab ühikuks valida Celsiuse või Fahrenheiti kraadid.

ECO-režiimi ja kiirrežiimi valimine juhtpaneelilt.

## Üldine ohutus

- Ärge kasutage külmikut, kui see on nähtavalt kahjustunud.
- Kui külmiku toitejuhe on kahjustunud, tuleb lasta see ohtude vältimiseks välja vahetada hooldusesinduses.
- Seda külmikut tohivad remontida ainult pädevad tehnikud.
- Lapsi peab valvama, et nad külmikuga ei mängiks.
- Ärge hoidke külmikus plahvatusohtlikke aineid, näiteks tuleohtliku propellendiga pihustipurke.

Enne seadme käivitamist lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi. Hoidke see edaspidiseks kasutamiseks kindlas kohas. Kui seade antakse kellelegi edasi, tuleb sellega kaasa anda ka kasutusjuhend.

Tootjat ei saa pidada vastutavaks ebaõige kasutamise või käitamise tagajärjel tekkinud kahju eest.

## ETTEVAATUST!

Lahutage külmik toiteallikast:

--- iga kord enne puhastamist ja hooldamist;

--- iga kord pärast kasutamist.

Toitu tohib hoida ainult originaalpakendis või sobivates mahutites.

## MÄRKUS!

- Kontrollige, kas andmesildile märgitud pinge vastab toitepingele.
- Külmikut tohib ühendada ainult järgmiselt:
  - ühendage alalisvoolujuhe sõiduki alalisvoolukontaktiga või.
  - ühendage vahelduvvooluadapter vahelduvvoolu toiteallikaga. (Vahelduvvooluadapter on müügil eraldi.)
- Pistikut ei tohi eemaldada juhtmest tõmmates.
- Kui külmik on ühendatud alalisvoolu pistikupesaga, tuleb külmik ja muud energiat tarbivad seadmed enne kiirloomiseadme ühendamist akust lahutada.
- Kui külmik on ühendatud alalisvoolu pistikupesaga, tuleb külmik mootori väljalülitamisel lahti ühendada või välja lülitada. Muidu võib aku tühjeneda.
- Külmik ei sobi söövitavate ainete ega lahusteid sisaldavate ainete transportimiseks.
- Külmiku isolatsioon sisaldab tuleohtlikku tsüklopentaani ja selle kasutusest kõrvaldamiseks on vaja järgida eraldi eeskirju. Olelusringi lõpus toimetage külmik sobivasse ringlussevõtu kohta.

## Tehnilised andmed

Külmaaine kontuur sisaldab ainet R600a.

Sisaldab fluoritud kasvuhoonegaase.

Hermeetiliselt suletud seade.

	8684	8685	8686	8687
Ühenduspinge:	12 V / 24 V alalisvool			
Nimi- voolutugevus	3,2 A / 12 V 1,7 A / 24 V	3,8 A / 12 V 1,9 A / 24 V	4 A / 12 V 2 A / 24 V	4 A / 12 V 2 A / 24 V
Jahutusvõime	+20 °C kuni -22 °C (+50 °F kuni -13 °F)			
Maht (sügavkülmik/külmkapp)	16,5 l (16,5/ - l)	26 l (24,5/ 1,5 l)	32 l (29,9/ 2,1 l)	40 l (36,5/ 3,5 l)
Kliimaklass	SN N ST T			
Külmaaine kogus	42 g	32 g	33 g	34 g
Müratase, dB	< 45 dB	< 45 dB	< 45 dB	< 45 dB
Võimsustarve Eco-režiimis	46 W	45 W	48 W	48 W
Külmaaine	R600a			
Isolatsioon	Polüuretaan			
Jahutussüsteem	Kompressor			
Keskkonnatemperatuur	+10 °C kuni +43 °C (+50 °C kuni 110 °F)			

## **MÄRKUS!**

Kontrollige, kas seadme jahutusvõime sobib jahutatava toidu või ravimi säilitamiseks.

Ärge asetage külmikut tule või muude soojusallikate (kütteseadmete, otsese päikesevalguse, gaasiahjude vms) lähedale.

**ETTEVAATUST!** Enne külmiku käivitamist veenduge, et toitejuhe ja pistik oleksid kuivad.

## **Ülekuumenemise oht!**

Alati tuleb tagada piisav ventilatsioon, et seade ei kuumeneks töötamise ajal liigselt. Veenduge, et külmik oleks seintest ja muudest esemetest piisavalt kaugel, et õhk saaks ringelda. Jälgige, et ventilatsiooniavad ei oleks kinni kaetud.

Ärge täitke sisemist anumad jää või vedelikuga.

Ärge kastke külmikut vette.

Kaitske külmikut ja juhet kuumuse ja niiskuse eest.

## **Külmiku kasutusviis**

Külmik on mõeldud kasutamiseks:

sõiduki, paadi või haagissuvila alalisvoolupesaga;

alalisvoolu abiakuga;

vahelduvvoolutoitega läbi vahelduvvooluadapteri (müügil eraldi).

## **Külmiku kasutusotstarve**

Külmikus saab toiduaineid jahutada või külmutada. Kiiretoimeline ja tõhus jahutussüsteem tagab kompressori ja juhtimisplokiga hooldusvaba jahutuse.

Külmik on mõeldud mobiilseks kasutamiseks.

## **Töötamise kirjeldus**

3-astmeline akumonitor sõiduki aku kaitsmiseks.

Temperatuurinäidikuga ekraan (lülitub madala akupinge korral automaatselt välja).

Temperatuuri reguleerimine (kahe nupuga 1 °C või 2 °F sammuga).

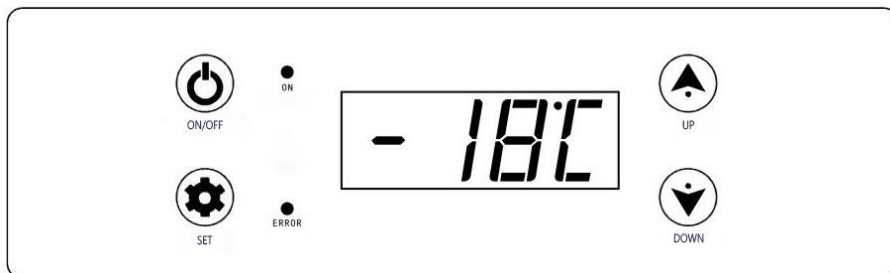
Näitab temperatuuri ja töörežiimi.

## **MÄRKUS!**

Pärast uue külmiku ostmist laske sellel enne käivitamist 24 tundi püstitiselt seista. Külmikut ei tohi kunagi asetada külili.

Enne uue külmiku esmakordset kasutamist tuleb see hügieeni huvides seest ja väljast niiske lapiga üle pühkida. Vt ka peatükki „Puhastamine ja hooldus“.

## Ekraan ja juhtpaneel:



### Külmiku sisse-/väljalülitamine

Sisselülitamine: puudutage korraks kergelt toitenuppu.

Väljalülitamine: hoidke toitenuppu umbes viis sekundit all.

### Jahutustemperatuuri seadistamine

Lülitage külmik sisse.

- Valige temperatuuriühik:

Esmalt puudutage allanoole nuppu DOWN ja samal ajal seadistusnuppu SET ning vajutage neid nuppe umbes 10 sekundit. Kui ekraanil hakkab vilkuma ühik °C või °F, võite allanoole- ja seadistusnupu vabastada.

Seejärel puudutage Celsiuse või Fahrenheiti temperatuuriühiku valimiseks üles- või allanoolenuppu. Kuvatakse valitud temperatuuriühik, mis vilgub ekraanil paar sekundit, ja seejärel ilmub ekraanile automaatselt uuesti praegune temperatuur.

- Seadistage jahutustemperatuur:

Puudutage üks kord seadistusnuppu SET, seejärel puudutage soovitud jahutustemperatuuri seadistamiseks nuppe UP + ja DOWN -. Ekraanil vilgub paar sekundit valitud temperatuuri väärtus ja seejärel ilmub ekraanile automaatselt uuesti praegune temperatuur.

### Aku madalpingekaitse monitori seadistamine

Külmikul on 3-astmeline akumonitor, mis kaitseb sõiduki akut liigse tühjenemise eest, kui seade on ühendatud sõiduki alalisvoolukontaktiga.

Sõiduki süüte väljalülitamisel lülitub külmik automaatselt välja, kui toitepinge langeb alla ettenähtud tasemele. Külmik lülitub uuesti sisse, kui aku on laetud taaskäivituspinge tasemele.

### MÄRKUS! Kahjustuste oht!

Kui akumonitor aku välja lülitab, siis akut enam täis ei laeta. Vältige seadme korduvalt käivitamist või töötamist ilma pikema laadimisfaasita. Veenduge, et aku oleks laetud.

H3 tasemel reageerib akumonitor kiiremini kui H1 ja H2 tasemetel.

Monitori tase	H1	H2	H3
---------------	----	----	----

12 V	Väljalülituspinge	10,3 V	10,8 V	11,3 V
	Taaskäivituspinge	11,1 V	11,8 V	12,6 V
24 V	Väljalülituspinge	21,5 V	22,3 V	24,3 V
	Taaskäivituspinge	22,7 V	23,7 V	25,7 V

Kui külmik võtab voolu käivitatud mootoriga akust, valige akumonitori tase H3. Kui külmik on ühendatud toiteakuga, piisab akumonitori tasemest H1.

### Külmiku sisselülitamine

Seadmel on kolm aku madalpingekaitse monitori taset: H1, H2 ja H3.

Puudutage korraga umbes viis sekundit nuppu UP (üles) ja DOWN (alla), ekraanile ilmub vilkuv tähis H1 või H2 või H3. Sõiduki aku kaitsmiseks puudutage nuppu UP + või DOWN - ja valige akumonitori tase H1, H2 või H3.

Pärast seadistamist vilgub valitud monitori tase H1, H2 või H3 paar sekundit ekraanil ja enne praegusele temperatuurile naasmist vilgub ekraan mitu korda.

### Külmiku töörežiimi seadistamine

Külmiku töörežiimi valimine:

Seadmel on kaks töörežiimi.

- HH-töörežiim: külmik töötab selles režiimis tavapäraselt.  
Selles töörežiimis põleb punane märgutuli.
- ECO-töörežiim: külmik töötab energiasäästurežiimis.  
Selles töörežiimis põleb roheline märgutuli.

Puudutage kaks korda järjest seadistusnuppu SET, ekraanile ilmub vilkuv tähis HH või ECO. Soovitud režiimi valimiseks kasutage nuppe UP + ja DOWN -. Ekraanil vilgub paar sekundit töörežiimi tähis HH või ECO ja seejärel ilmub ekraanile uuesti praegune temperatuur.

### Ekraanil kuvatud koodi selgitus

Tõrkekood	Võimalik põhjus	Soovituslik lahendus
E0	Anduri vooluahel on katki või lühises.	Ühendage andur või vahetage see välja.
E1	Sisendpinge on väike.	Kontrollige aku pinget või reguleerige akumonitori taset.
E2	Ventilaatori probleem.	Kontrollige, ega ventilaator pole ummistunud või lühises.
E3	Rakendus kompressori kaitsefunktsioon.	Ühendage seade 30 minutiks vooluvõrgust lahti ja taaskäivitage seade.
E4	Kompressor kaitseb end tavatult suure töökiiruse eest.	Muutke seadme juhtpaneeli abil töörežiimi.
E5	Juhtpaneeli ülekuumenemise hoiatus.	Viige seade hea ventilatsiooniga kohta.



## **Energia säästmine**

Valige hea ventilatsiooniga paigalduskoht, mis on kaitstud otsese päikesevalguse eest.

Et vältida külmiku soojenemist, laske soojal toidul enne külmikusse panemist kõigepealt jahtuda.

Ärge avage külmikut sagedamini kui vaja.

Ärge hoidke külmiku kaant lahti kauem kui vaja.

Jääkihi tekkimisel tuleb külmikut sulatada.

Vältige tarbetult madalat temperatuuri.

## **Külmiku ühendamine**

HOIATUS! Alalisvoolu-pikendusjuhe.

Teatud tingimustel esineda võivate ohutegurite tõttu ei soovita tootja kasutada ühtegi alalisvoolu pikendusjuhet.

Mingil juhul ei tohi pikendusjuhtme juhtmeid jätkata.

Ärge kasutage pikendusjuhtmeid ega harupesa.

Et soojus saaks vabaneda ning et vältida sulamise ohtu, tuleb alalisvoolujuhe alati lahti kerida.

Akuga (sõidukis või paadis) ühendades saab külmikut kasutada 12 V või 24 V alalisvooluga.

## **MÄRKUS! Kahjustuste oht!**

Enne aku ühendamist kiirraadimisseadmega tuleb külmik ja muud voolutarbijad akust lahutada.

Ülepinge võib kahjustada külmiku elektroonikat.

Ohutuse huvides on külmikul elektrooniline süsteem, et vältida pooluste vahetusse minekut. See kaitseb seadet akuga ühendamisel lühise eest.

## **Kaitsmega alalisvoolupistiku kasutamine seadme ühendamiseks**

Seadme kaitsmiseks on kaasasoleva alalisvoolujuhtme pistiku sees kaitse. Ärge eemaldage alalisvoolu pistiku kaitset.

Kasutage ainult kaasasolevat alalisvoolujuhet.

Ühendage alalisvoolujuhe külmiku alalisvoolukontaktiga.

Ühendage alalisvoolujuhe alalisvoolupesaga.

## **Ühendamine vahelduvvoolu toiteallikaga**

Ühendage vahelduvvooluadapter vahelduvvoolupesaga.

Kasutage ainult sama tootja vahelduvvooluadapterit (**müügil eraldi**).

## **MÄRKUS! Ülekuumenemise oht!**

Alati tuleb tagada piisav ventilatsioon, et töö käigus tekkiv soojus saaks hajuda. Jälgige, et ventilatsiooniavad ei oleks kinni kaetud. Veenduge, et seade oleks seintest ja muudest esemetest

piisavalt kaugel, et õhk saaks ringelda.

Asetage külmik kindlale pinnale.

Veenduge, et ventilatsiooniavad ei oleks kaetud ning et soojenenud õhk saaks hajuda.

Sulgege külmik.

Lülitage külmik sisse.

### **MÄRKUS! Liiga madala temperatuuri oht!**

Hoidke külmikus ainult asju, mis on ette nähtud jahutamiseks valitud temperatuuril.

### **NB!**

Ekraanil on näha seadme keskosa temperatuur.

Mujal võib temperatuur sellest temperatuurist erineda.

### **Külmiku väljalülitamine**

Tühjendage külmik.

Lülitage külmik välja.

Tõmmake alalisvoolu ühendusjuhe pistikupesast välja.

Kui teil ei ole kavas külmikut pikemat aega kasutada, jätke seadme kaas praokile, et vältida ebameeldiva lõhna tekkimist.

### **Külmiku sulatamine**

Niiskus võib külmiku sisemuses või aurustis tekitada härmatist ja see vähendab seadme jahutusvõimsust. Selle vältimiseks tuleb külmikut aegsasti sulatada.

### **MÄRKUS! Kahjustuste oht!**

Ärge kunagi kasutage külmikust jää eemaldamiseks ega külmunud esemete vabastamiseks kõvasid või terava otsaga tööriistu.

### **Puhastamine ja hooldus**

Aeg-ajalt puhastage seadet seest ja väljast niiske lapiga.

Veenduge, et seadme õhu sisse- ja väljalaskeavad ei oleks tolmu ega mustust, et soojus saaks vabaneda ja seade ei kahjustuks.

Külmiku sulatamiseks järgige alltoodud juhiseid.

- Tehke külmik tühjaks.
- Vajadusel paigutage asjad teise külmikusse, et hoida neid jahedas.
- Lülitage seade välja.
- Jätke kaas lahti.

- Pühkige sulanud vesi ära.

## HOIATUS!

Enne puhastamist ja hooldamist lahutage seade alati toiteallikast.

## MÄRKUS! Kahjustuste oht.

Külmikut ei tohi puhastada voolava vee ega seebiveega.

Ärge kasutage puhastamiseks abrasiivseid puhastusvahendeid ega kõvasid esemeid, kuna need võivad külmikut kahjustada.

## Alalisvoolupistiku kaitsme vahetamine

Tõmmake adapteri muhv alalisvoolupistiku küljest lahti.

Keerake kruvi korpuse ülemisest osast välja.

Tõstke korpuse ülemine osa ettevaatlikult alumiselt osalt ära.

Võtke kontaktnõel välja.

Asendage defektne kaitse uue sama tüüpi ja sama nimiväärtusega kaitsmega.

Pange pistik uuesti kokku vastupidises järjekorras.

## Probleemide lahendamine

Rike	Võimalik põhjus	Soovituslik abinõu
Seade ei tööta, märgutuli ei põle.	Alalisvoolu toiteallikas ei tuvastatud pinget.	Enamikus sõidukites tuleb enne alalisvoolu pistikupesast voolu võtmist sisse lülitada süüde.
	Külmiku pistiku kaitse on defektne.	Vahetage seadme pistiku kaitse uue vastu.
Seade ei lähe külmaks (pistik on pesas, ekraan töötab).	Kompressori defekt.	Seda saab parandada ainult volitatud remonditöökojas.
Seade ei lähe külmaks (pistik on pesas, ekraanil on tõrkekood E1. Vt ka ptk 5.6 „Ekraanil kuvatava koodi selgitus“.	Aku madalpingekaitse monitor on seatud liiga suurele väärtusele.	Valige akumonitori madalam tase.
	Aku pinge on liiga madal.	Kontrollige ja vajadusel laadige akut.
Kui kasutate seadet alalisvoolukontaktiga (süüde on sisse lülitatud, kuid seade ei tööta, samuti ei põle märgutuli).	Alalisvoolupesaga on määratud, mistõttu ei juhi see korralikult elektrit.	Kui seadme pistik alalisvoolupesas kuumeneb, vajab alalisvoolupesaga puhastamist või pole pistik õigesti kokku pandud.
	Alalisvoolupistiku kaitse on läbi põlenud.	Vahetage alalisvoolupistiku kaitse välja, vt ptk 8.1 „Alalisvoolupistiku kaitsme

		vahetamine“.
	Sõiduki kaitse on läbi põlenud	Vahetage sõiduki alalisvoolukaitse välja, vt sõiduki kasutusjuhendit.
Ekraanil kuvatakse tõrkekood ja seade ei lähe külmaks. Vt ptk 5.6 „Ekraanil kuvatava koodi selgitus“.	Vt ptk 5.6 „Ekraanil kuvatava koodi selgitus“.	Seda saab parandada ainult volitatud remonditöökojas.

### Kasutuselt kõrvaldamine

Võimaluse korral visake pakkematerjal vastavate jäätmete kogumiskasti.

Kui soovite seadme kasutuselt kõrvaldada, küsige kohalikust jäätmekeskusest või edasimüüjalt täpsemat teavet selle kohta,

kuidas seda teha vastavalt jäätmekäitluseeskirjadele.

### Seadmete ja akude käitlemine



Pärast Euroopa direktiivi 2002/96/EL rakendumist liikmesriikides kohalduvad järgmised punktid.

Elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi visata olmeprügi hulka. Tarbijad on vastavalt seadusele

kohustatud elektri- ja elektroonikaseadmed nende kasutusaja lõppedes tagastama selleks ettenähtud avalikku kogumiskohta või müügikohta. Sellekohased üksikasjad on sätestatud vastava liikmesriigi seadustes. See sümbol toote, selle kasutusjuhendi või pakendi peal tähendab, et selle toote puhul peab täitma neid ettekirjutisi. Materjalide taaskasutamisega või vanade seadmete muul moel utiliseerimisega aitate oluliselt kaasa meie keskkonna kaitsele.

### GARANTII

Garantii kehtib ühe (1) aasta alates ostupäevast.

Garantii ei kehti, kui toodet kasutatakse muul kui selle algsel eesmärgil või kui seda kasutatakse ärilisel/ professionaalsel või rentimise eesmärgil.

Garantii ei kehti loodusnähtuste ning vale hoiustamise poolt põhjustatud kahjustuste korral.

**Blue Import BIM Oy** Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala, Finland

# COMPRESSOR CAR FRIDGE

Instruction Manual

item 8684 8685 8686 8687



**Read these instructions carefully before use.**

**The instructions will reduce the risk of injury.**

**Any use other than that specified in this manual is prohibited.**

Children over 8 and persons with physical, sensory or mental disabilities, or inexperienced persons, may only use the device under supervision, or if they are properly trained to use the product safely and they understand hazards related to the use of the device.

Do not let children play with the device.

Do not let children connect the device into an outlet or clean or otherwise interact with the device without supervision.

Keep children under 3 away from the device unless they are continuously supervised.

Compressor cooler, separate freezer compartment and space for cold storage. Temperature control between + 20 ° C ~ -22 ° C. Digital control panel with temperature adjustment, ECO / Normal mode.

Low power consumption. Powerful and quiet compressor.

Withstand a short-term inclination of 30°, can fit for various outdoor situation. (max 1 hour)

Featured with 3-level low voltage protection function.

Temperature displayed and set on control panel with selected unit Celsius or Fahrenheit.

ECO mode and High-Speed mode option on the panel.

## General Safety

- Do not operate the cooling device if it is visibly damaged.
- If this cooling device's power cable is damaged, it must be replaced by the customer service in order to prevent safety hazards.
- This cooling device may only be repaired by qualified personnel.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the cooling device.
- Do not store any explosive substances such as spray cans with a flammable propellant in the cooling device.

Please read this operating manual carefully before starting the device. Keep it in a safe place for future reference. If the device is passed on to another person, this operating manual must be handed over to the user along with it.

The manufacturer cannot be held liable for damage resulting from improper usage or incorrect operation.

## CAUTION!

Disconnect the cooling device from the power supply:

--- before each cleaning and maintenance.

--- after every use

Food may only be stored in its original package or in suitable containers.

## NOTICE!

- Check that the voltage specification on the rating label corresponds to that of the power supply.
- Only connect the cooling device as follows:
  - Connect the DC cable to a DC power supply in the vehicle.
  - Or connect an AC adaptor to the AC power supply. (AC adapter sold separately)
- Never pull the plug out of the socket by the cable.
- If the cooling device is connected to the DC outlet, disconnect the cooling device and other power consuming devices from the battery before connecting a quick charging device.
- If the cooling device is connected to the DC outlet, disconnect the cooling device or switch it off when you turn off the engine. Otherwise, you may discharge the battery.
- The cooling device is not suitable for transporting caustic material or material contains solvents.
- The insulation of the cooling device contains flammable cyclopentane and requires special disposal procedures. Deliver the cooling device at the end of its life-cycle to an appropriate recycling.

## Technical data

The coolant circuit contains R600a.

Contains fluorinated greenhouse gases.

Hermetically sealed equipment.

	8684	8685	8686	8687
Connection Voltage:	DC 12V/24V			
Related current	3.2A/12V 1.7A/24V	3.8A/12V 1.9A/24V	4A/12V 2A/24V	4A/12V 2A/24V
Cooling capacity	+20°C to -22°C (+50°F to -13°F)			
Volume (freezer/ fridge)	16.5L (16,5/ - l)	26L (24,5/ 1,5 l)	32L (29,9/ 2,1 l)	40L (36,5/ 3,5 l)
Climate class	SN N ST T			
Refrigerant quantity	42g	32g	33g	34g
Volume dB	< 45dB	< 45dB	< 45dB	< 45dB
Power consumption, Eco mode	46W	45W	48W	48W
Refrigerant	R600a			
Insulation	Polyurethane			
Cooling System	Compressor			
Ambient temperature	+10°C to +43°C (+50°C to 110°F)			

## **NOTICE!**

Please check if the cooling capacity of the device is suitable for storing the food or medicine you wish to cool.

Do not place the cooling device near fire or other heat sources (heaters, direct sunlight, gas ovens etc.)

**CAUTION!** Before starting the cooling device, ensure that the power supply line and the plug are dry.

## **Danger of overheating!**

Ensure at all times, that there is sufficient ventilation so that the heat arises during operation does not build up. Make sure the cooling device is sufficiently far away from walls and other objects so that the air can circulate. Ensure that the ventilation openings are not covered.

Do not fill the inner container with ice or fluid.

Do not immerse the cooling device into the water.

Protect the cooling device and the cable against heat and moisture.

## **Cooling device application.**

The cooling device is designed to be operated with:

a DC on-board power supply from a vehicle, boat or caravan.

a DC auxiliary battery

an AC power supply via AC adaptor. (sold separately)

## **Cooling device function**

The cooler device can refrigerate or freeze food products. A fast-acting and efficient cooling system provides maintenance-free cooling performance with a compressor and control module.

The cooling device is designed for mobile use.

## **Function description:**

3-level battery monitor for protecting the vehicle battery.

Display with temperature gauge (switch off automatically at low battery voltage)

Temperature adjustment (with two buttons in step of 1°C or 2°F).

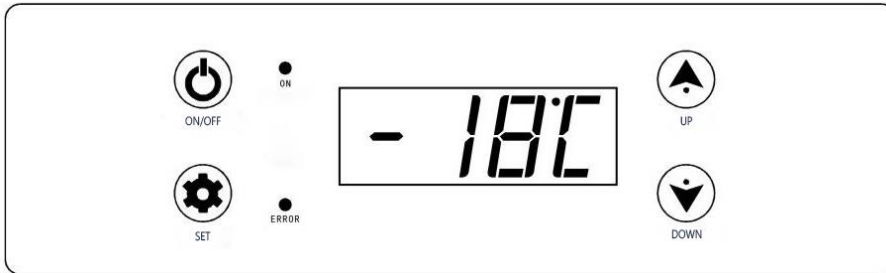
Displays temperature and operation mode.

## **NOTICE!**

After buying your new cooling device, please leave the new cooling device up ways for 24 hours before starting. Never place the fridge on its side.

Before using your new cooling device for the first time, you should clean it inside and outside with a damp cloth for hygienic reasons. Please also refer to the chapter "Cleaning and Maintenance".

## Display & control panel:



### Cooler device switch on/off:

Switch on: Touch the button “ON/OFF” once lightly.

Switch off: Keep touching the button “ON/OFF” for about five seconds.

### Cooling temperature setting:

Switch on the cooling device.

- Select temperature display unit:

First touch the button “down” without releasing, and at the same time touch the button “set” without releasing, keep touching the two buttons “set” and “down” for about 10 seconds, there will be flashing “°C” or “°F” appearing in the display screen, release the two buttons “down” and “set”.

Then touch the button “up” or “down” to select the temperature unit Celsius or Fahrenheit. The selected temperature unit will appear and flash in the display screen for a few seconds, and then the display screen will return to display the current temperature automatically.

- Cooling temperature setting:

touch the button “set” once, then touch the "UP +" and "DOWN -" button to set the cooling temperature you want. The selected temperature number will flash in the display screen for a few seconds, and then the display screen will return to display the current temperature automatically.

### Low voltage protection battery monitor setting:

The cooling device is equipped with a 3-level battery monitor which protects your vehicle battery against excessive discharging when the device is connected to the on-board DC supply.

If the cooler is operated when the vehicle ignition is switched off, the cooler switches off automatically as soon as the supply voltage falls below a set level. The cooler will switch back on once the battery has been recharged to the restart voltage level.

### NOTICE! Danger of damage!

When switched off by the battery monitor, the battery will no longer be fully charged. Avoid starting repeatedly or operating without longer charging phases. Ensure that the battery is recharged.

In “H3” level, the battery monitor responds faster than at the level “H1” and “H2”.



Monitor Level		H1	H2	H3
12V	Switch-off voltage	10.3V	10.8V	11.3V
	Restart voltage	11.1V	11.8V	12.6V
24V	Switch-off voltage	21.5V	22.3V	24.3V
	Restart voltage	22.7V	23.7V	25.7V

When the cooler is supplied by the started battery, select the battery monitor level “H3”, if the cooling device is connected to a supply battery, the battery monitor level “H1” will suffice.

### Switch on the cooling device.

There are 3-level low voltage protection battery monitor setting: H1, H2 and H3.

Touch the button "UP " and "DOWN" at the same time for about five seconds, there will be flashing “H1” or “H2” or “H3” appear in the display screen, touch the button "UP +" or "DOWN -" to select the battery monitor level “H1” or “H2” or “H3” to protect your vehicle battery.

The selected monitor level “H1” or “H2” or “H3” will flash in the display screen for few seconds after setting, the display flashes several times before it returns to the current temperature.

### Cooling device working mode setting:

Cooling device working mode selection:

There are two working modes in the device:

- HH working mode: the cooling device will work normally in this mode.  
The LED light “on” will be red in this working mode.
- ECO working mode: the cooling device working will be energy saving.  
The LED light “on” will be green in this working mode.

Touch the button “set” twice continually, there will be flashing letter “HH” or “ECO” display in the screen, use the button "UP +" and "DOWN -" to select the mode you want. The working mode letter “HH” or “ECO” will flash in the screen for a few seconds, and then the display screen will return to display the current temperature.

### The explanation for the running code shown in the display screen:

Error Code	Possible Reason	Suggested Solution
E0	Sensor circuit is broken or short	Connect or replace the sensor
E1	Input voltage is low	Check the battery voltage or adjust the Battery Monitor Level.
E2	Ventilating fan problem	Check if the ventilating fan is blocked or short circuit.
E3	Compressor started self-protection	Disconnect the device from power supply for 30 minutes, and re-start the device.
E4	Compressor protect itself against unusual running speed.	Change the working mode by device control panel

E5	Control panel's overheating warning	Move the device to a place with well-ventilated installation environment.
----	-------------------------------------	---

**Energy saving tips:**

Choose a well-ventilated installation location which is protected against direct sunlight.

Allow warm food to cool down first before placing it in the cooling device to keep cool.

Do not open the cooling device more often than necessary.

Do not leave the cooling device open for longer than necessary.

Defrost the cooling device once a layer of ice forms.

Avoid unnecessary low temperature.

**Connecting the cooling device:**

WARNING! DC extension cord.

Because of the potential safety hazards under certain conditions, the manufacturer does not recommend using any type of DC extension cord.

Under no circumstance should you attempt to splice extension cord wires.

Do not use power strips or two-way splitter.

Always unroll or uncoil a DC cord to avoid heat retention and possible melting.

Connecting to a battery (vehicle or boat), the cooler can be operated with DC 12V or 24V.

**NOTICE! Danger of damage!**

Disconnect the cooler and other consumer units from the battery before you connect the battery to a quick charging device.

Over-voltage can damage the electronic of the cooling device.

For safety reason, the cooling device is equipped with an electronic system to prevent polarity reversal. This protects the device against short-circuiting when connecting to a battery.

**Using the fused DC plug for device connection.**

For protection of the device, the DC cable supplied includes a fuse inside the plug. Do not remove the fuse from the DC plug.

Only use the DC cable supplied.

Plug the DC cable into the cooling device DC power supply inlet.

Connect the DC cable to the DC power supply outlet.

**Connect to an AC power supply.**

Connect the AC adaptor to the AC power supply outlet.

Only use the AC adaptor supplied from the manufacture. **(sold separately)**

**NOTICE! Danger of overheating!**

Ensure at all time that there is sufficient ventilation so that the heat which generated during the operation can dissipate. Ensure that the ventilation slots are not covered. Make sure that the device is sufficiently far away from walls and other object so that the air can circulate.

Place the cooler on a firm foundation.

Make sure that the ventilation slots are not covered and that the heated air can dissipate.

Close the cooling device.

Switch on the cooler.

**NOTICE! Danger from excessively low temperature!**

Ensure that the only those objects are placed in the cooler that are intended to be cooled at the selected temperature.

**NOTE!**

The temperature displayed in the screen is that of the middle in the interior.

The temperature elsewhere can deviate from this temperature.

**Switch off the cooling device.**

Empty the cooler.

Switch off the cooler.

Pull out the DC connection cable from the socket.

If you do not want to use the cooling device for a longer period of time, leave the device cover slight open, this will prevent odor build-up.

**Defrost the cooling device.**

Humidity can form frost in the interior of the cooling device or on the vaporizer, and this will reduce the cooling capacity of device. Defrost the cooling device in good time to avoid this.

**NOTICE! Danger of damage!**

Never use hard or pointed tools to remove ice or to loosen objects which have frozen in the cooler.

**Cleaning and Maintenance.**

Occasionally clean the device interior and exterior with a damp cloth.

Make sure that the air inlet and outlet vents in the device are free of any dust and dirt, so that heat can be released and the device is not damaged.

Process the following step to defrost the cooler.

- Take out the contents of the cooler.
- If necessary, place them in another cooling device to keep them cool.
- Switch off the device.
- Leave the cover open.
- Wipe off the defrosted water.

**WARNING!**

Always disconnect the device from the power supply before you clean and service it.

**NOTICE! Risk of damage.**

Never clean the cooler under running water or in dish water.

Do not use abrasive cleaning agents or hard objects during cleaning as these can damage the cooler.

**Replacing the DC plug fuse.**

Pull off the adaptor sleeve from the DC plug.

Unscrew the screw out of the upper half of the housing.

Carefully raise the upper half of the housing from the lower half.

Take out the contact pin.

Replace the defective fuse with a new fuse with the same type and rating.

Re-assemble the plug in the reverse order.

**Troubleshooting**

Fault	Possible cause	Suggested remedy
Device does not function, LED light does not glow.	No voltage was detected in the DC power supply.	In most vehicles the ignition must be turned on before power supplied to the DC power outlet.
	The cooling device plug fuse is defective	Replace the device plug fuse by a new one.
The device does not cool (plug is inserted , “ON” LED is lit)	Defective compressor	This can only be repaired by an authorized repair center.
The device does not cool (plug is inserted, display screen shows Error Code“E1”). Please also refer to chapter “5.6 The explanation for the running code shown in the display screen”:	Low voltage protection battery monitor is set too high.	Select a lower level for battery monitor
	Battery voltage is too low.	Test the battery and charge it if needed
When operating the device from DC outlet. (the ignition is on, but the device is not work, the LED light is not on either)	The DC outlet is dirty, this result in a poor electric contact.	If the plug of your device becomes very warm in the DC outlet, either the DC outlet must be cleaned or

		the plug has not been assembled correctly.
	The fuse of the DC plug has blown.	Replace the fuse in the DC plug, please refer to the chapter “8.1 Replacing the DC plug fuse.”
	The vehicle fuse has blown	Replace the vehicle’s DC outlet fuse, please refer to your vehicle’s manual
The display screen shows the Error Code and the vehicle does not cool. Please refer to “5.6 The explanation for the running code shown in the display screen”	Please refer to “5.6 The explanation for the running code shown in the display screen”	This should only be repaired by an authorized repair center.

### Disposal

Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible. If you wish to finally dispose your device, ask your local recycling center or specialist dealer for details about how to do this in according with the application disposal regulations.

### Recycle



After the implementation of the European Directive 2002/96/EU in the national legal system, the following applies:

Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilizing old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

### Warranty

The warranty for this product is 1 year from the date of purchase.

The warranty is void if the product is used for purposes other than its original purpose, or if the product is used for commercial / professional or rental use.

The warranty does not cover damage resulting from natural conditions or damage resulting from improper storage.

For warranty issues, contact your dealer.

**Blue Import BIM Oy** Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala, Finland